

EN

Granberg chemical resistant fully coated PVC gloves, with textured surface on palm and back of the hand. Seamless nylon liner. 35 cm length. Gloves provide Type A chemical protection, abrasion and tear resistance. Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness. Designed for use in chemical industry and tasks involving handling of dry, wet and oily components.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/ disinfectanted/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Due to the nature of the materials, the shelf life of this product cannot be precisely determined, as it will be influenced by various factors such as storage conditions, aging, etc. The expiry date is indicated on the product or/and packaging if the shelf life may be directly affected by those factors. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione (CAS No 13463-41-7). Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

SV

Granberg kemikaliebeständiga helbelagda PVC-handskar med texturerad yta på handflata och handrygg. Sömlöst nylonfoder. 35 cm längd. Handskarna ger högt kemikalieskydd, nötning- och rivhållfasthet. Sanitized®-behandlade för att förhindra bakterietillväxt och ge en fräsch känsla. För användning inom kemindustrin och för uppgifter som innebär hantering av torra, väta och oljiga komponenter.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med våt trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livslängd: På grund av materialets beskaffenhet kan produktens hållbarhetstid inte bestämmas exakt, eftersom den påverkas av olika faktorer såsom lagringsförhållanden, åldrande, etc. Utgångsdatumet anges på produkten och/eller förpackningen om hållbarheten kan påverkas direkt av dessa faktorer. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Dålig passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 och EN ISO 21420:2020. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker för utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition (CAS-nr 13463-41-7). Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI

Granbergin kemikaaleilla suojaaivat täyspinnoitetut PVC-käsineet, joissa kuviointi kämmenosaassa ja kämmenselässä. Saumaton nailonvuori. Pituus 35 cm. Käsineissä on hyvin A kemikaalisuoja sekä hyvä hankaus- ja rapaiskestävyys. Sanitized®-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkauden. Suunniteltu kemiantollisuuteen sekä tehtäviin, joissa on käsiteltäviä kuivia, märkiä tai öljyisiä komponentteja.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispekkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaita voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatu. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttöikä: Materiaalien luonteen takia tämän tuotteen käyttöikä ei voida määrittää tarkasti, sillä siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja ikääntymisen. Vanhentumispäivä on ilmoitettu tuotteessa ja/tai pakkauksessa. Jos kyseiset tekijät vaikuttavat suoraan hyötykään. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiksi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke polkilleen ja asettele sormet kohdilleen. Pue toinen käsine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisua käsineet vetämällä sormenpäitä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsine tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Huonosti istuvat käsineet heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsiin väsymistä. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 ja EN ISO 21420:2020 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojasuoluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biosidia: sinkkypyritioni (CAS-nro 13463-41-7). Sanitized®-käsittelyssä, hajua ei ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized® -tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL

W pełni powlekane wykonane z PVC, chroniące przed zagrożeniami chemicznymi rękawice Granberg, z dodatkową szorstką powłoką na dłoni oraz jej wierzchu. Bezszywowa nylonowa podszewka. Długość 35 cm. Rękawice zapewniają ochronę chemiczną typu A, bardzo dobrą odporność na ścieranie i rozdzieranie. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości. Odpowiednie do użytku w przemyśle chemicznym i do zadań związanych z obsługą suchych, mokrych i zalegających przedmiotów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/ skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie zatrzyma to procesów przenikania.

Żywność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Data ważności jest podana na produkcie i/lub opakowaniu, w przypadku gdy czynniki te mogą mieć bezpośredni wpływ na okres przydatności do użycia. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyrównać kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Złe dopasowane rękawice znacznie zmniejszają zręczność i powodują zmęczenia dłoni. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebićie mogą niewystarczająco chronić przed ostrymi zakończonymi przedmiotami, takim jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Produkt zawiera substancję biobójczą: pryronian cynku (CAS Nr 13463-41-7). Poczuć różnicę dzięki bezzwonnym produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Granberg kjemikaliebestandige, heldyppte PVC-hansker og teksturert overflate i håndflate og på håndbak. Sømløst nylonfoder. 35 cm lengde. Hanskene gir type A kjemisk beskyttelse, vedlig og slitestyrke. Rivebeskyttelse. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet. Utviklet for bruk i kjemisk industri og oppgaver som innebærer håndtering av tørre, våte og oljete komponenter.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstifelser bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Foreldelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig, da den vil påvirkes av ulike faktorer som lagringsforhold, aldring og lignende. Utløpsdatoen er oppgitt på produktet og/eller emballasjen dersom holdbarheten kan påvirkes direkte av disse faktorene. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansken i mansjetten med den ene hånden, og ta hansken på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hansken i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansken vrænges.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerfærdighet og forårsake tretthet. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet: Sinkpyrition (CAS-nr 13463-41-7). Kjenn forskjellen på Sanitized®- behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized® - behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

GRANBERG®

ART. 109.8155

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through the glove palm sample which is equivalent to 1 microgram per square centimeter per minute (1 µg/cm²/min). The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm-where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It can be different if the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemicals due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with products that might affect glove structure. Ensure chemicals or residuals cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 - the glove is below minimum level of individual risk given. Level X - the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

ISO 374-1 Type A



Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type A:
Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-4:2019.

Code Letter	Chemical	Measured breakthrough time	Permeation performance level	Mean degradation level
A	Methanol	> 30 min	2	9.3
K	40% Sodium hydroxide	> 480 min	6	4.8
L	96% Sulphuric acid	> 30 min	2	45.3
M	65% Nitric acid	> 60 min	3	62.5
P	30% Hydrogen peroxide	> 480 min	6	-39.3
T	37% Formaldehyde	> 480 min	6	-35.4

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

ISO 374-5:2016

Gloves protect against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

Composition:
70% PVC, 30% Nylon.



GRANBERG®

ART. 109.8155

1 pair

SIZE 8/M (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016+A1:2018	Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyys	(1-4)
4131X	/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance /Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skårmotstånd /Villkorkestävyys, pyörästä terä/Оdporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance /Rivestykke/Rivmotstånd/Repaslyjuus/Odporność na rozdarcie/Tear resistance /Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys /Corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with products that might affect glove structure. Ensure chemicals or residuals cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 - the glove is below minimum level of individual risk given. Level X - the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.	(1-5)
	/Odporność na przebięcie/Puncture resistance /TDM kuttimotstånd/TDM skårmotstånd/TDM-villkonkestävyys /Odporność na przecięcie klasy TDM/ /TDM Cut Resistance	(1-4)
	1/A = minimum requirement 4/SF = maximum requirement X – not tested The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	(A-F)

ISO 374-1/Type A	EN ISO 21420:2020	ISO 374-5:2016
		
AKLMPT		
This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 21420:2020. PPE CAT III, Complex design that protects against the risks that may cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.		
Notified Body responsible for certification (Module B):		
Name: SATRA Technology Europe Ltd.		
Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.		
Notified Body No: 2777		
Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):		
Name: SGS Fimko Oy.		
Address: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.		
Notified Body No: 0598		
Declaration of Conformity can be obtained from https://www.granberg.no/catalog/109.8155		
Glove size		
M L XL 2XL 3XL		
EN ISO 21420 size		
8 9 10 11 12		

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



EN

Granberg chemical resistant fully coated PVC gloves, with textured surface on palm and back of the hand. Seamless nylon liner. 35 cm length. Gloves provide Type A chemical protection, abrasion and tear resistance. Sanitized™ treated to prevent bacteria growth and promote freshness. Designed for use in chemical industry and tasks involving handling of dry, wet and oily components.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/ disinfectanted/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Due to the nature of the materials, the shelf life of this product cannot be precisely determined, as it will be influenced by various factors such as storage conditions, aging, etc. The expiry date is indicated on the product or/and packaging if the shelf life may be directly affected by those factors. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

 **Please note:** Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione (CAS No 13463-41-7). Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant articles. Sanitized™ has no products with nano material.

SV

Granberg kemikaliebeständiga helbelagda PVC-handskar med texturerad yta på handflata och handrygg. Sömlöst nylonfoder. 35 cm längd. Handskarna ger högt kemikalieskydd, nötning- och rivhållfasthet. Sanitized™-behandlade för att förhindra bakterietillväxt och ge en fräsch känsla. För användning inom kemindustrin och för uppgifter som innebär hantering av torra, väta och oljiga komponenter.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med våt trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livslängd: På grund av materialets beskaffenhet kan produktens hållbarhetstid inte bestämmas exakt, eftersom den påverkas av olika faktorer såsom lagringsförhållanden, åldrande, etc. Utgångsdatumet anges på produkten och/eller förpackningen om hållbarheten kan påverkas direkt av dessa faktorer. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

 **Observera:** Kontrollera handskarna för skador före användning. Dålig passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 och EN ISO 21420:2020. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker för utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition (CAS-nr 13463-41-7). Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized™. Sanitized™ har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI

Granbergin kemikaaleilla suojaaivat täyspinnoitetut PVC-käsineet, joissa kuviointi kämmenosaassa ja kämmenselässä. Saumaton nailonvuori. Pituus 35 cm. Käsineissä on hyvin A kemikaalisuoja sekä hyvä hankaus- ja repäisykestävyys. Sanitized™-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkauden. Suunniteltu kemiantollisuuteen sekä tehtäviin, joissa on käsiteltäviä kuivia, märkiä tai öljyisiä komponentteja.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispekkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaita voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatu. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfiottujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttöikä: Materiaalien luonteen takia tämän tuotteen käyttöikä ei voida määrittää tarkasti, sillä siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja ikääntymisen. Vanhentumispäivä on ilmoitettu tuotteessa ja/tai pakkaussessa. Jos kyseiset tekijät vaikuttavat suoraan hyölykkään. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsisi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke polkilleen ja asettele sormet kohdilleen. Pue toinen käsine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisua käsineet vetämällä rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

 **Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Huonosti istuvat käsineet heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsiin väsymistä. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 ja EN ISO 21420:2020 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biosidia: sinkkipyritioni (CAS-nro 13463-41-7). Sanitized™-käsittelyssä, hajua ei ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized™-tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL

W pełni powlekane wykonane z PVC, chroniące przed zagrożeniami chemicznymi rękawice Granberg, z dodatkową szorstką powłoką na dłoni oraz jej wierzchu. Bezszywowa nylonowa podszewka. Długość 35 cm. Rękawice zapewniają ochronę chemiczną typu A, bardzo dobrą odporność na ścieranie i rozdzieranie. Pokryte preparatem Sanitized™ w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości. Odpowiednie do użytku w przemyśle chemicznym i do zadań związanych z obsługą suchych, mokrych i zalegających przedmiotów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/ skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie zatrzyma to procesów przenikania.

Żywność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Data ważności jest podana na produkcie i/lub opakowaniu, w przypadku gdy czynniki te mogą mieć bezpośredni wpływ na okres przydatności do użycia. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyrównać kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Złe dopasowanie rękawice znacznie zmniejszają zręczność i powodują zmęczenia dłoni. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebić mogą niewystarczająco chronić przed ostrymi zakończonymi przedmiotami, takim jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Produkt zawiera substancję biobójczą: prytonian cynku (CAS Nr 13463-41-7). Poczuć różnicę dzięki bezzwonnym produktom Sanitized™. Sanitized™ nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Granberg kjemikaliebestandige, heldyppte PVC-hansker og teksturert overflate i håndflate og på håndbak. Sømløst nylonfôr. 35 cm lengde. Hanskene gir type A kjemisk beskyttelse, veldig god slitestyrke, rivebeskyttelse. Sanitized™ - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet. Utviklet for bruk i kjemisk industri og oppgaver som innebærer håndtering av tørre, våte og oljete komponenter.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstifelser bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Foreldelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig, da den vil påvirkes av ulike faktorer som lagringsforhold, aldring og lignende. Utløpsdatoen er oppgitt på produktet og/eller emballasjen dersom holdbarheten kan påvirkes direkte av disse faktorene. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansken i mansjetten med den ene hånden, og ta hansken på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hansken i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansken vrænges.

 **Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerfærdighet og forårsake tretthet. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet: Sinkpyrition (CAS-nr 13463-41-7). Kjenn forskjellen på Sanitized™- behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized™ - behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

GRANBERG®

ART. 109.8155

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through the glove palm sample which is equivalent to 1 microgram per square centimeter per minute (1 µg/cm²/min). The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm-where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It can be different if the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemicals due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with products that might affect glove structure. Ensure chemicals or residuals cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 - the glove is below minimum level of individual risk given. Level X - the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type A: Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-4:2019.									
Code Letter	Chemical	Measured breakthrough time		Measured performance		Mean degradation			
		time		level		percentage			
K	40% Sodium hydroxide	> 480 min		2		9.3			
L	96% Sulphuric acid	> 30 min		2		4.8			
M	65% Nitric acid	> 60 min		3		62.5			
P	30% Hydrogen peroxide	> 480 min		6		-39.3			
T	37% Formaldehyde	> 480 min		6		-35.4			

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

ISO 374-5:2016

Gloves protect against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

Composition:
70% PVC, 30% Nylon.



GRANBERG®

ART. 109.8155

1 pair
SIZE 9/L (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016+A1:2018		Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyys			
	4131X	/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance		(1-4)	
		/Skjær-/emotstand, sirkulært knivblad/Skärmotstånd			
	4131X	/Villkorkestävyys, pyörästä terä/Оdporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance		(1-5)	
		/Rivestykke/Rivmotstånd/Repälsytjuisuus/Odporność na rozdarcie/tear resistance			
	4131X	/Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys		(1-4)	
		/Corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with products that might affect glove structure. Ensure chemicals or residuals cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear.			
	4131X	/TDM kuttimotstånd/TDM skär-/emotstånd/TDM-villkorkestävyys		(A-F)	
		/Odporność na przecięcie klasy TDM/			
	4131X	/TDM Cut Resistance			
		1/A = minimum requirement			
	4131X	4/B/F = maximum requirement			
		X – not tested			
	4131X	The results are taken from the palm area of the gloves.			
		The protection level increases with performance class.			

ISO 374-1/Type A	EN ISO 21420:2020	ISO 374-5:2016			
AKLMPT					
This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet: Sinkpyrition (CAS-nr 13463-41-7). Kjenn forskjellen på Sanitized™- behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized™ - behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.					
Notified Body responsible for certification (Module B):					
Name: SATRA Technology Europe Ltd					
Address: Bracktown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.					
Notified Body No: 2777					
Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):					
Name: SGS Fimko Oy					
Address: Takomäki 8, FI-00380 Helsinki, Finland.					
Notified Body No: 0598					
Declaration of Conformity can be obtained from https://www.granberg.no/catalog/109.8155					
Glove size		M	L	XL	2XL
EN ISO 21420 size		8	9	10	11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



Granberg chemical resistant fully coated PVC gloves, with textured surface on palm and back of the hand. Seamless nylon liner. 35 cm length. Gloves provide Type A chemical protection, abrasion and tear resistance. Sanitized* treated to prevent bacteria growth and promote freshness. Designed for use in chemical industry and tasks involving handling of dry, wet and oily components.

Obsolescence: Due to the nature of the materials, the shelf life of this product cannot be precisely determined, as it will be influenced by various factors such as storage conditions, aging, etc. The expiry date is indicated on the product or/and packaging if the shelf life may be directly affected by those factors. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with equipment or machinery. The gloves are required for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be hazardous to health. The gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. The gloves should not be used for applications not intended by the manufacturer. The gloves are tested against the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. The gloves are made of nitrile. The gloves are made of nitrile (1-7). Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant nitrile. Sanitized™ has no products with nano material.

Granberg kemikaliebeständiga helbelagda PVC-handskar med texturerad yta på handflata och handrygg. Sömlöst foder i nylon. Längd: 35 cm. Handskarna ger högt kemikalieskydd, nötning- och rivhållfasthet. Sanitized®-behandlade för att förhindra bakterietillväxt och ge en fräsch känsla. För användning inom kemiindustrin och för uppgifter som innebär hantering av torra, våta och oljiga komponenter.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vät trasa, men permeationsprocessen fortsätter.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Räta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Dölj passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på pulverfrihet kan användas för inte värmplånga för skydd mot skarpa spränga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vår överkänslighet skö medicinsk rådgivning. Inget material som används handskan eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda handarna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 174-2:2017+A1:2018Type 1, EN ISO 174-5:2016 och EN ISO 21420:2020. Handskarnas ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnylarna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa om handskarna lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

Innehåller biocidämne: Zinkpyrrol (CAS-nr 13463-41-7). Känns skillnaden med produkter som är behandlade med "Sanitized". "Sanitized" har inga produkter innehållande nanomaterial.

Granbergin kemikaaleilla suojaaavat täyspinnoitetut PVC-käsiineet, joissa kiviointi kämmenosaassa ja kämmenelässä. Saumaton nailonluku. Pituus 35 cm. Käsiineissä on tyypin A kemikaalisuoja sekä hyvä hankaus ja repäisykestävyys. Sanitized -käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa rakkauden. Suunniteltu kemiantoisuuteen sekä tehtäviin, joissa on käsiteltäviä kiviä, märkiä tai öljyisiä komponentteja.

Huolto/puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsiin tulee tarkistaa ennen käyttöönottoa ja ennen käsiin pukeutumista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsiin kuuluu jouto-antennia, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsiinäiden kuttaminen epäpuhtauksia tai aiheuttava käsiin laadun heikkenemisen. Myös käsiin puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laadua. Käytettyjen tai puhdistettujen/dezinfioitujen/pestyjen käsiin ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetusta suojastuokasta. Käsiin voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiisi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kolkakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikalleen ja asettele sormet kolkilleen. Puo toinen käsiine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsiine tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.



Huomautus: Tarkista käsiin ennen käyttöä vaurioituneen varalta. Huonosti istuvat käsineet heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsien väsymystä. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteisiin liikkuvien osiin. Pictogrammeissa käytetty kuvaus on tarkoitettu vain tiedoksi. Käytännössä on pidettävä huolta siitä, että käsineet ovat riittävästi pitkiä, tulla lääkäriskun neulalla. Latauksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylleryhkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 10993-1:2018 ja EN ISO 10993-5:2016 mukaisesti. Käytännössä on velvollisuus arvioida ja määrittää ajoittain käyttökäyttöolosuhteiden liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin ajottuunkäyttöihin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopuviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojaluokkia ja yhdenmukaisesti standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin ennustaa, vaan käyttäjän, eli käyttäjän, on suojaututtava sopivien suojavälineiden käytöllä. Käytännössä on suositeltavaa käyttää alustajia. Sisältää biotiedä: sinkkipolymeri (CAS-nro 13463-41-7). Sanitized -käsitellyksi, hajua ehkäisevissä tuotteissa ei tavallisemmin on tunnta. Sanitized - tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

W pełni powlekane wykonane z PVC, chroniące przed zagrożeniami chemicznymi rękawice Granberg, z dodatkową szorstką powłoką na dłoni oraz jej wierzchu. Bezszywkowa nylonowa podszewka. Długość 35 cm. Rękawice zapewniają ochronę chemiczną typu A, bardzo dobrą odporność na ścieranie i rozdzieranie. Pokryte preparatem Sanitized w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości. Odpowiednie do użytku w przemyśle chemicznym i do zadań związanych z obsługą suchych, mokrych i zaoylejonych przedmiotów.

Czyszczenie/Kontrolowacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być kontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy pewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawiczek w zanieczyszczonym/ skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawianych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie zatrzyma to procesów przenikania.

Żywotność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Data ważności jest podana na produkcie i/lub opakowaniu, w przypadku gdy czynniki te mogą mieć bezpośredni wpływ na okres przydatności do użycia. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejście: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyodrębnić kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiety rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiety rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Złe dopasowanie rękawice znacznie zmniejszają zgrzesność i powodują zmniejszenie dłoni. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochywienia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania EN ISO 21420:2019, 2017/Type A EN ISO 374-5:2016, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas pracy należy nosić rękawice pamiętając o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za bezpieczeństwo użytkownika rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Produkt zawiera informacje o właściwościach i ograniczeniach. Produkt zawiera substancje bioaktywne, piryteny cyny (CAS N: 13643-41-7). Poczuj różnicę dzięki bezwonnemu produktowi Sanitized™. Sanitized™ nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

Granberg kjemikaliebestandige, heldyppte PVC-hansker og teksturen overflate i håndflate og på håndbak. Sømlest nylonfor 35 cm lengde. Hanskene gir type A kjemisk beskyttelse, veldig god slitasje-, rivebeskyttelse. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet. Utviklet for bruk i kjemisk industri og oppgaver som innebærer håndtering av tørre, våte og oljete komponenter.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilsvissell eller brukt hansker erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengningsprosessen.

Foredelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig, da den vil påvirkes av ulike faktorer som lagringsforhold, aldring og lignende. Utløpsdatoen er oppgitt på produktet og/eller emballasjen dersom holdbarheten kan påvirkes direkte av disse faktorene. Hanskene levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansen i mansjetten med den ene hånden, og ta hansen på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hansen i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansen vrenses.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerfærdighet og forsikre trykkestrekk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for færdigstillede produkter. Hanskene oppfylle krav til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsk med mindreiskjell hjelp nødvendig, ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller produksjonsprosessen av dem, er kjent for være skadelig for brukeren. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansatt passende av produsenten. Risikovurdering og bruk av hanske bør følge de relevante sikkerhetsstandardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet: Sirknpiprin (C₁₂-Nr 13463). Gjenstander forårsaker ikke skade på produktet som hindrer utvikling av odor. Sanitized - behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

ART. 109.8155

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through the glove palm sample which is equivalent to 1 microgram per square centimeter per minute (1 µg/cm²/min). The chemical resistance has been determined by measuring the amount of chemical that has permeated the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm-wide where it is tested also) and relates only to the chemical tested. This information is not intended to be used as a guide to the selection of gloves for use in differentiation between mixtures and pure chemicals. It can be different if the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves should be changed regularly and should be replaced if they show any physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor for glove selection. The glove should be replaced if it shows signs of wear. Check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with sharp objects. The gloves should be replaced if they show any signs of wear. Residuals cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk guard time. Level 1 – the glove is suitable for the test on test method is not suitable for the design or glove material.

ISO 374-1 Type A

Permeation Tests - EN ISO 374-1 chemicals-A1:2018 Type A;
Resistance to degradation by 2016-A1:2018 Type A; ISO 374-2:2019.



Code Letter	Chemical	Measured breakthrough time	Permeation performance level	Mean degradation level
A	Methanol	> 30 min	2	9.3
K	40% Sodium hydroxide	> 480 min	6	4.6
L	96% Sulphuric acid	> 30 min	2	45.3
M	65% Nitric acid	> 60 min	3	62.5
P	30% Formaldehyde peroxide	> 480 min	6	-39.3
T	37% Hydroaldehyde	> 480 min	6	-35.4

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

ISO 374-5:2016

 Gloves protect against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

Composition:
70% PVC, 30% Nylon.

 Do Not Wash
  Do Not Bleach
  Do Not Tumble Dry
  Do Not Iron
  Do Not Dry Clean

ART. 109.8155

SIZE 11/2XL (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016+A1:2018	Silestykty/Nolningsmotstånd/Haukasteakstavyys (Odporność na skracanie/Abrasion resistance) Suojenkestäisyys/airukkestäisyys/Skärmotstånd Villojenkestäisyys, pyörä test/Oporność na przecięcie ostrym kragim/Circular blade cut resistance Rivekyky/Rimotstånd/Renjuukyky/Odporność na rozdarcia/Tear resistance	1-4 1-5 1-4 1-4
	4131X	1-4
	Funkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistokestäakstavyys (Odporność na przecięcie/Puncturing resistance) TDM kuttumotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-villojenkestäakstavyys (Odporność na przecięcie kciaki TDM/ TDM Cut Resistance)	1-4 (A-F)
	1/A = minimum requirement 4/5/F = maximum requirement X – not tested	
The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.		

ISO 374-1/Type A
EN ISO 21420:2020
ISO 374-5:2016





AKPLMPT

This product is classified as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2016, EN ISO 374-5:2016.

PPE CAT. III. Complex design PPE that protects against the risks that may cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.

Notified Body responsible for certification (Module B):
 Name: SATRA Technology Europe Ltd
 Address: Brackstown Business Park, Clonee, Dublin D15 W2P2, Republic of Ireland.
 Notified Body No: 2777

Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):
 Name: SEMS Fintec Oy
 Address: Takomietie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
 Notified Body No: 0598

Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/709.8155>

Glove size	M	L	XL	2XL	3XL
EN ISO 21420 size	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

7 02327 791315 104

 **Sanitized**
Actifresh



User Manual issue date: 10.07.2025
Granberg AS, Bioavegen 1442, NO-5584 Bioa, NORWAY

Granberg chemical resistant fully coated PVC gloves, with textured surface on palm and back of the hand. Seamless nylon liner. 35 cm length. Gloves provide Type A chemical protection, abrasion and tear resistance. Sanitized* treated to prevent bacteria growth and promote freshness. Designed for use in chemical industry and tasks involving handling of dry, wet and oily components.

Obsolescence: Due to the nature of the materials, the shelf life of this product cannot be precisely determined, as it will be influenced by various factors such as storage conditions, aging, etc. The expiry date is indicated on the product or/and packaging if the shelf life may be directly affected by those factors. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with machinery. The gloves are not designed for the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be hazardous to health. The gloves are designed to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. The gloves are not suitable for use in environments where there are harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. **Sanitized** means sanitized according to EN 13757-1:2012 (7). **Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant materials.** Sanitized™ has no products with nano material.

Granberg kemikaliebeständiga helbelagda PVC-handskar med texturerad yta på handflata och handrygg. Sömmlöst foder i nylon. Längd: 35 cm. Handskarna ger högt kemikalieskydd, nötnings- och rihållfasthet. Sanitized®-behandlade för att förhindra bakterietillväxt och ge en fräsch känsla. För användning inom kemiindustrin och för uppgifter som innebär hantering av torra, våta och oljiga komponenter.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet. Handskarna kan rengöras med våt trasa, men permeationsprocessen fortsätter.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Dölja passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsresistens tillåts inte vara lämpliga för skydd mot skador från skarpa föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sköj medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018. EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 och EN ISO 374-6:2016. Handskarna är avsedda att skydda mot vätskor och aggroa risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnyviderna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fatta beslut om handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrit (CAS-nr 13463-41-7). Känn skillnaden med produkter som är behandlade med "Sanitized". "Sanitized" har inga produkter innehållande nanomaterial.

Granbergin kemikaaleilta suojaaavat täyspinnoitetut PVC-käsiineet, joissa kiviointi kämmenosaassa ja kämmenselässä. Saumaton nailonvuo.

Pituus 35 cm. Käsiineissä on tyyppi A kemikaalisuoja sekä hyvä hankaus- ja repäisykestävyys. Sanitized -käsitellyt estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa rakkauden. Suunniteltu kemiantollisuuteen sekä tehviini, joissa on käsiteltäviä kuitua, märkiä tai öljyisiä komponentteja.

Huolto/puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsiinietu tullen tarkistetaan ennen käyttöä ja ennen käsiinietun pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsiinietun kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsiinietun jättäminen epäpuhtaisi tai aiheetua käsiinietun laadun heikkenemisen. Myös käsiinietun puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käsiinietujen tai puhdistusjätin/desinfiointijätin/pestyn käsiinietun ominaisuudet saatavat pöketa ilmoitettui suojastoista. Käsiinietu voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiisi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kokkaiden väliin käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikoilleen ja asettele sormet kokkiloilleen. Puo toinen käsiine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsine tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

Huomautus: Tarkista käsiinseen ennen käyttöä vaurioiden varalta. Huonosti istuvat käsiinseen heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsiin väsymistä. Käsiinettä ei saa käyttää, jos on olemassa takerutsumisvaara laitteiston liikkuvuusiin osiin. Pictorial-ohjeita on saatavilla englanniksi ja espanjaksi. Käsiinettä ei pidä käyttää, jos käyttäjä on käyttänyt käsiinettä pitkällä, kuten lääkärisuojan neulla. Latauksiin sisältyvät käsiinset voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylleryhkäysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiinseen minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään allergiaa käyttäjälle. Nämä käsiinset on suunniteltu suojaamaan käsiä fyysisenolosuhteista standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 ja EN ISO 21420:2020 mukaisesti. Käyttäjällä on vastuu käsiinsetin oikeasta käytöstä ja sen turvallisuuden varmistamisesta. Käsiinettä tulisi käyttää vain niihin käyttötarvikkeisiin, joita valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarviointien perusteella on käytettävä suojalaukkuja ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiinset on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiinseen valinnassa. Todellisia työolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjien, ei valmistajan, vastuulla valita sopivia suojalaukkuja ja standardeja. Käsiinettä ei pidä käyttää sisäisiä bakteereja sisältäviä bakteereja, sinkkipintoinen (CAS-nro. 13463-41-7). Sanitized®-käsiinettä, huujia ehkäisevissä tuotteissa ei tavallisena on tuntava. Sanitized®-tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

W pełni powlekane wykonane z PVC, chroniące przed zagrożeniami chemicznymi rękawice Granberg, z dodatkową szorstką powłoką na dłoni oraz jej wierzchu. Bezszywowa nylonowa podszewka. Długość 35 cm. Rękawice zapewniają ochronę chemiczną typu A, bardzo dobrą odporność na ścieranie i rozdzieranie. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości. Odpowiednie do użytku w przemyśle chemicznym i do zadań związanych z obsługą suchych, mokrych i zaoylejonych przedmiotów.

Czyszczenie/Kontrolowanie: Zarówno nowe jak i używane rekawice powinny być kontrolowane przed użyciem, przed założeniem ich należy pewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rekawic w zanieczyszczonym/ skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rekawic może różnić się od przedstawianych wyników. Rekawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie zatrzyma to procesów przenikania.

Żywotność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Data ważności jest podana na produkcie i/lub opakowaniu, w przypadku gdy czynniki te mogą mieć bezpośredni wpływ na okres przydatności do użycia. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejście: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wywrócić kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiety rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiety rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Złe dopasowanie rękawiczek znacznie zmniejszając zgrzesność i powodują zanieczyszczenia dłoń. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochywienia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania EN ISO 374-2:2016 nie mogą niewyłącznie chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoń w warunkach roboczych zgodnie z normami EN ISO 374-2:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2017+A1:2018 i EN ISO 374-5:2016. EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony dłoń oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niezmiana jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Produkt zawiera informacje o zawartości substancji niebezpiecznych. Dodatek zawiera substancje bioaktywne: pirytenylin cation [CAS N: 13463-41-7]. Poczuj różnicę dzięki bezwonnemu produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

Granberg kjemikaliebestandige, hellyppede PVC-hansker og teksturert overflate i håndflate og på håndbak. Sømstølt nylonfor 35 cm lengde. Hanskene gir type A kjemisk beskyttelse, veldig god slitasje-, rivebeskyttelse. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet. Utviklet for bruk i kjemisk industri og oppgaver som innebærer håndtering av tørre, våte og oljete komponenter.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilsvikellær bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengningsprosessen.

Foreldelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig, da den vil påvirkes av ulike faktorer som lagringsforhold, alding og lignende. Utløpsdatoen er oppgitt på produktet og/eller emballasjen dersom holdbarheten kan påvirkes direkte av disse faktorene. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velsk hansen i riktig størrelse. Hold hansen i mansjettene med den ene hånden, og ta hansen på den andre hånden. Trekk i hanskemansjettene og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hansen i mansjettene og trekker den mot fingrene slik at hansen vregges.

Merk: Kontrollør hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerfærdighet og forårsake tretthet. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for å skade huden. Håndsnekkene skal være oppfyller kravet til punkteringsmotstand og ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller produksjonsprosessen til beskyttelsen, være skadelig for brukeren. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjensvarig ansatt passende av produsenten. Risikovurderinger og risikoprøvetester til beskyttelsen må være i samsvar med de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkt bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. **Inneholder det bakteriedrepende middelet:** Sinkpyridin, CAS-nr 13463-42-9. Sinkpyridin er et effektivt bakteriedrepende middel som hindrer utvikling av organis. Saniterte - behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through the glove palm sample which is equivalent to 1 micrometer per square centimeter per minute (1 µg/cm²/min). The chemical resistance has been determined by measuring the amount of chemical that passes through the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 40 mm-wide where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. This information is not intended to be used as a guide to predict the relative chemical resistance differentiation between mixtures and pure chemicals. It can be different if the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves should be replaced as soon as they show signs of wear or damage due to physical processes. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider when selecting gloves. The glove should be replaced as soon as you check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly careful with sharp objects. If the gloves are damaged, the test method and residuals cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk guard performance. Level 1 – the glove is suitable for the test on test method is not suitable for the design or glove material.

ISO 374-1 Type A

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type A:
Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-2:2019.

 **AKLMPT**

Code	Chemical	Measured breakthrough time	Permeation performance level	Mean degradation, %
A	Methanol	> 30 min	2	9.3
K	40% Sodium hydroxide	> 480 min	6	4.6
L	96% Sulphuric acid	> 30 min	2	45.3
M	65% Nitric acid	> 60 min	3	62.5
P	30% Hydrogen peroxide	> 480 min	6	-39.3
T	37% Formaldehyde	> 480 min	6	-35.4

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

ISO 374-5:2016

 Gloves protect against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

Composition:
70% PVC, 30% Nylon.

 Do Not Wash
  Do Not Bleach
  Do Not Tumble Dry
  Do Not Iron
  Do Not Dry Clean

SIZE 12/3XL (EN ISO 21420:2020)	
 4131X	Silistetty/Notningsmotstånd/Hankauskkestävyys /Odornosc na ścieranie/Abrasion resistance Sijakermostus, artikultet knivsked/Skärmostus /Villkonkestävyys, pyörät terä/Odornosc na przeście szaniem okrągłym/Circular blade cut resistance Risteväke/Ruostemästä/Räpäsilyusius/Odornosc na rozdzieranie/tear resistance Punkkeringsmotstånd/Punkkeringsmotstånd/Pistonekkestävyys /Odornosc na przebijanie/Puncture resistance TDM-kutsumotstånd/TDM-skärmotstånd/Villkonkestävyys /Odornosc na przecciecie klasy TDM/ TDM Cut Resistance 1/A = minimum requirement 4/5 = maximum requirement X = not tested The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.



ISO 374-1 Type A



EN ISO 21420:2020



ISO 374-5:2016



AKLMPPT

This product is classified as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been found to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016.

PPE CAT. III, Complex design PPE that protects against the risks that may cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.

Notified Body responsible for certification (Module B):
 Name: SATRA Technology Europe Ltd.
 Address: Braconston Business Park, Clonoe, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
 Notified Body No: 2777

Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):
 Name: SSG Fincis Gy.
 Address: Taktomcsike 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
 Notified Body No: 6598

Declaration of Conformity can be obtained from https://www.granberg.no/catalog/109_8155

Glove size	M	L	XL	2XL	3XL
EN ISO 21420 size	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

7 0 2 7 7 9 1 8 1 5 2 0 3

User Manual issue date: 10.07.2025

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

 